

## ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DEI SEDILI

Precauzioni da seguire per conservare nel tempo le qualità superficiali dei sedili e delle cerniere:

- Pulire utilizzando spugne o panni morbidi
- Utilizzare prodotti detergenti di uso corrente per la casa
- Evitare l'impiego di pagliette abrasive e prodotti che contengono acidi, clorati, ammoniaca o agenti corrosivi o abrasivi
- Se vengono utilizzati prodotti specifici o ad effetto prolungato per la pulizia della ceramica, evitare il contatto del detergente con il sedile e le cerniere e, nel caso ciò avvenga, risciacquare subito abbondantemente.  
Non riabbassare il coperchio e l'anello del sedile copriwater per evitare l'esposizione ai vapori che possono alterare i colori e danneggiare le cerniere

---

## INSTRUCTIONS FOR SEAT CLEANING

Precautions for long-lasting surface quality of seat and hinges:

- Clean by using a sponge or soft cloth
- Apply a cleaner normally used for your house
- Avoid using steel wools or products containing acids, chlorates, ammonia, corrosive or abrasive agents
- If you use specific or long-effect products for ceramics cleaning, prevent them from touching the seat and the hinges, or else flush immediately with lots of water  
Do not close the cover and the toilet seat ring in order to not expose them to the cleaner's fumes, which might alter their colours

---

## INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DES SIEGES

Précautions à prendre pour conserver dans le temps les qualités de la surface des abattants et des charnières :

- Nettoyer à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux
- Utiliser des produits d'entretien d'usage courant pour la maison
- Éviter l'emploi de paille de fer et de produits contenant des acides, du chlore, de l'ammoniaque, ou des produits corrosifs ou abrasifs
- Si vous utilisez des produits spécifiques ou à effet prolongé pour le nettoyage de la céramique, évitez le contact du produit avec l'abattant et les charnières, au cas où un contact se produirait, rincez immédiatement et abondamment. N'abaissez jamais le couvercle et l'anneau de l'abattant afin d'éviter l'exposition aux vapeurs qui pourraient altérer les couleurs

---

## REINIGUNGSANWEISUNG FÜR KLOSETTSITZE

Vorsichtsmaßnahmen zur langjährigen Bewahrung der Oberflächenqualität der Sitze und Scharniere:

- Zur Reinigung nur Schwämme oder weiche Tücher benutzen
- Nur haushaltsübliche Reinigungsmittel verwenden
- Zu vermeiden sind Stahlwolle und saure-, chlor- und ammoniakhaltige Reinigungs- und Scheuermittel
- Falls für die Keramikreinigung Spezialmittel benutzt werden, sollten diese auf keinen Fall mit dem Klosettsitz und den Scharnieren in Berührung kommen; sollte dies doch geschehen, so müssen diese sofort mit viel Wasser abgespült werden. Es ist ratsam, den Klosettsitz nach der Reinigung der Toilette nicht sofort wieder aufzulegen, um die Farbqualität der Sitze durch eventuelle Dämpfe nicht zu beschädigen.